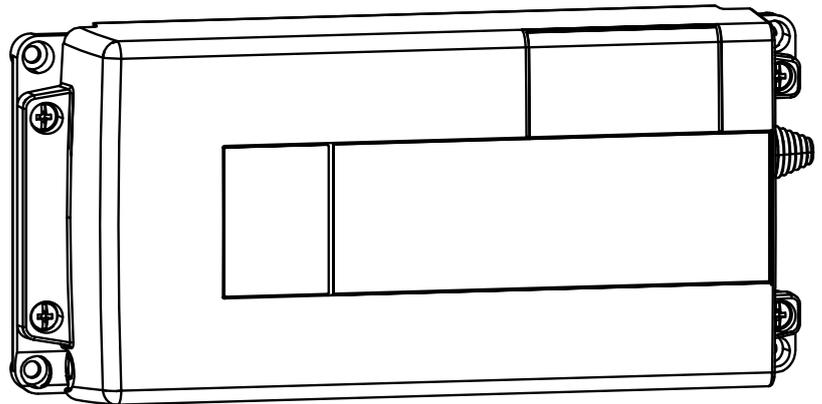
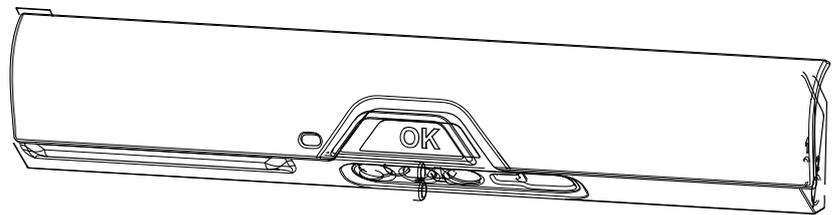


Mode d'emploi et instructions de montage

Gardien de cuisine



Gardien de cuisine 3phase

WXH231

Gardien de cuisine 1phase

WXH212

CE

:hager

1	Consignes de sécurité.....	3
2	Composition de l'appareil.....	4
3	Fonction.....	7
4	Utilisation.....	8
4.1	Situation dangereuse.....	8
4.2	Capteur de fuite d'eau (en option).....	9
4.3	Contacts libres de potentiel (en option).....	9
5	Informations destinées aux électriciens.....	12
5.1	Montage et raccordement électrique.....	12
5.2	Mise en service et essais de fonctionnement.....	17
5.3	Mise en service manuelle / Réglage de l'appareil.....	18
6	Annexe.....	21
6.1	Caractéristiques techniques.....	21
6.2	Aide en cas de problème.....	21
6.3	Accessoires.....	23
6.4	Remarque concernant l'élimination.....	23
6.5	Élimination de la batterie.....	23
6.6	Déclaration de conformité EU.....	23

1 Consignes de sécurité

Ce document s'applique uniquement aux appareils à partir de la date de fabrication 06/2023

L'installation et le montage d'appareils électriques doivent être effectués uniquement par un électricien qualifié. Les prescriptions de prévention des accidents en vigueur dans le pays doivent être respectées.

Le non-respect des consignes d'installation peut entraîner des dommages sur l'appareil, un incendie ou présenter d'autres dangers.

Risque de choc électrique. Avant toute intervention sur l'appareil, mettre les disjoncteurs hors tension.

Risque de choc électrique. L'appareil ne peut pas être complètement mis hors tension. La charge n'est pas isolée galvaniquement du secteur, même lorsque l'appareil est désactivé.

L'appareil convient uniquement pour un usage domestique et non pour un usage dans des cuisines industrielles ou pour des cuisinières / plans de cuisson destinés aux cuisines industrielles.

L'appareil est uniquement destiné à des cuisinières / plans de cuisson électriques.

L'appareil n'est pas destiné à allumer et éteindre la cuisinière / le plan de cuisson. L'appareil ne coupe l'alimentation électrique qu'en cas d'alarme.

L'appareil ne remplace pas les détecteurs de fumées imposés par la loi dans les logements.

Procéder à un contrôle de fonctionnement de l'appareil tous les trois mois (siehe Chapter 5.2, "Mise en service et essais de fonctionnement").

Ne jamais mettre en œuvre délibérément des situations dangereuses sur la cuisinière dans le but de tester l'appareil.

Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être conservé par l'utilisateur final.

2 Composition de l'appareil

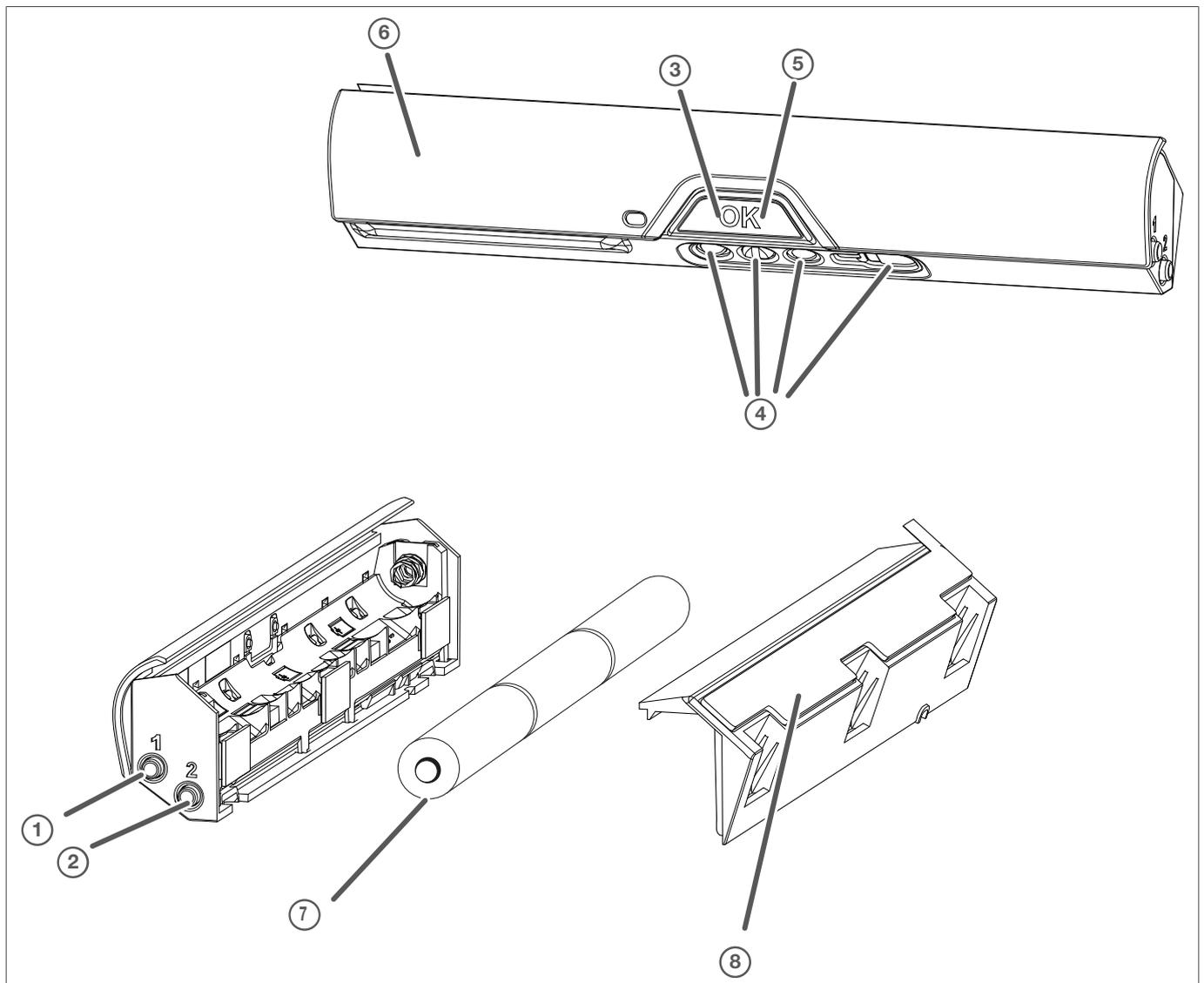


Figure 1: Vue du mécanisme de capteur

- ① Bouton poussoir de commande 1
- ② Bouton poussoir de commande 2
- ③ Touche OK
- ④ Capteurs
- ⑤ LED d'état intégrée dans la touche OK
- ⑥ Habillage frontal
- ⑦ Piles
- ⑧ Support de montage avec bande adhésive

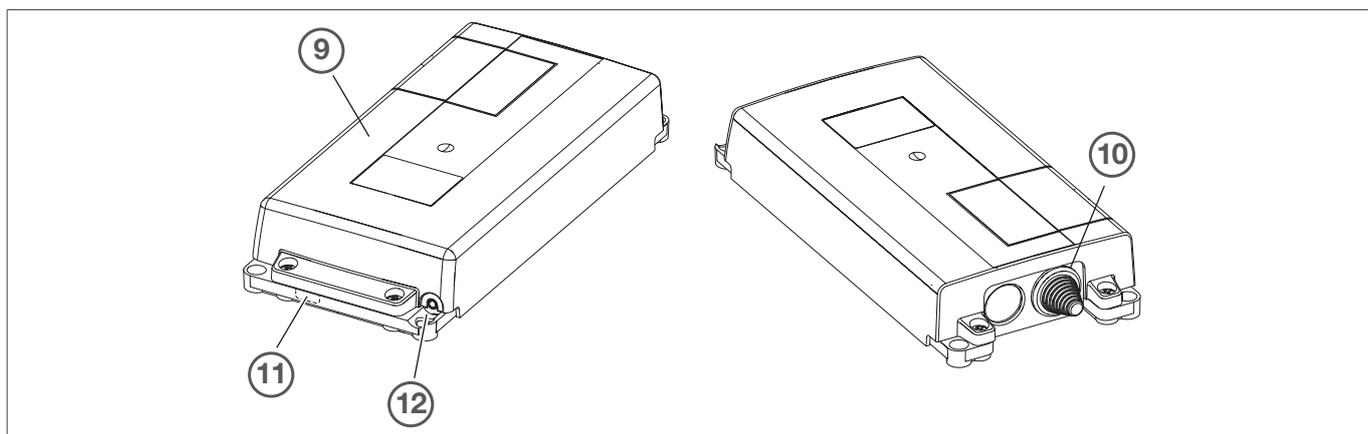


Figure 2: Vue du coupe-tension

- ⑨ Coupe-tension
- ⑩ Entrée pour câble de raccordement de la cuisinière / du plan de cuisson
- ⑪ Ouverture de passage et entrée de câble pour contacts libres de potentiel (AUX)
- ⑫ Raccord prise pour capteur de fuite d'eau

Contenu de l'emballage

- Coupe-tension
- Unité de détection avec support de montage
- Matériel de fixation
- 3 piles pour l'unité de détection (AA/LR6)
- 2 bornes de jonction pour raccordement des conducteurs N et PE (triphase)
- 1 borne de jonction pour raccordement du conducteur PE (monophasé)
- Notice d'utilisation et d'installation

3 Fonction

Instructions de fonctionnement

Le dispositif de surveillance de plaque de cuisson est conçu pour signaler le plus tôt possible des situations dangereuses et permettre de réagir en conséquence. Conformément à la norme EN 50615, l'appareil est capable de faire la différence entre un usage normal d'une cuisinière / d'un plan de cuisson et une situation dangereuse. Néanmoins, il convient de faire toutefois attention aux situations dangereuses même en cas d'usage normal, dans la mesure où l'appareil n'est pas capable de détecter toutes les situations possibles.

L'unité de détection surveille la hausse de la température et l'utilisation de la cuisinière / du plan de cuisson. Si le système détecte une situation potentiellement dangereuse, il déclenche au besoin une préalarme. Si l'utilisateur ne confirme pas cette dernière, le coupe-tension coupe l'alimentation électrique de la cuisinière / du plan de cuisson au bout de 15 secondes. Lorsque la situation critique est éliminée, appuyer sur la touche OK (3) pour annuler la préalarme et réactiver l'alimentation électrique de la cuisinière.

Utilisation conforme

- Contrôle de la sécurité de fonctionnement des cuisinières / plans de cuisson
- Surveillance des activités de cuisson et mise hors tension de la cuisinière après identification d'une situation dangereuse
- L'appareil convient exclusivement pour un usage intérieur
- Montage de l'unité de détection au mur ou sous la hotte d'aspiration
- Montage du coupe-tension au mur ou à plat sur le sol
- L'appareil est uniquement destiné à un usage dans des domiciles privés et ne doit pas être utilisé en association avec des cuisinières et plans de cuisson utilisés dans les cuisines industrielles.
- Utiliser l'appareil uniquement pour la surveillance des cuisinières / plans de cuisson jusqu'à une largeur maximale de 90 cm.

Caractéristiques du produit

- Unité de détection avec affichage d'état par LED (5)
- Affichage de niveau de batterie faible par LED (5)
- Raccordement pour le capteur externe de fuite d'eau (en option, voir accessoires)
- Raccordement pour le transmetteur de signal externe par contact sans potentiel (en option, voir accessoires)

4 Utilisation

Éléments d'affichage et concept de commande

En cas d'alarme, l'appareil met hors tension la cuisinière électrique / le plan de cuisson et informe l'utilisateur de la situation d'alarme au moyen de LED et de signaux sonores. L'appareil dispose d'une LED d'état (5), de trois boutons poussoirs de commande (1 à 3) et de capteurs (4).

Couleur de la LED d'état (5)	signal sonore	Fonction
vert ¹	-	Cuisinière opérationnelle
rouge avec clignotement continu	oui	Situation dangereuse (préalarme)
bleu clignotant lentement	oui, 3 fois	Alarme de fuite d'eau (en option)
bleu, clignotement	non	Appariement Bluetooth
blanc	non	Mode de réglage 1
violet-bleu clignotant	non	Mode de réglage 2
jaune-vert clignotant	oui	Mode de réglage 3
blanc clignotant	non	Mode de réglage 4 (mode AUX normal)
rouge clignotant		Mode de réglage 4 (mode AUX inversé)
rouge avec clignotement continu	oui, 3 fois	Charge de batterie trop faible, autonomie env. 2 semaines.

Tableau 1: Signification de la LED d'état

Pour éviter les fausses alarmes, il est conseillé :

- d'essuyer périodiquement l'unité de détection avec un linge humide et un produit nettoyant doux
- de laisser l'unité de détection en place et d'éviter de la décaler accidentellement

4.1 Situation dangereuse

Si le système détecte une situation potentiellement dangereuse, il déclenche au besoin une préalarme. Si l'utilisateur ne confirme pas cette dernière, le coupe-tension coupe l'alimentation électrique de la cuisinière / du plan de cuisson au bout de 15 secondes. Lorsque la situation critique est éliminée, appuyer sur la touche OK (3) pour annuler la préalarme et réactiver l'alimentation électrique de la cuisinière.

La préalarme s'est déclenchée

- Vérifier immédiatement la situation au niveau de la cuisinière.
- Appuyer sur la touche OK (3) si aucune situation dangereuse n'est constatée.
La préalarme est acquittée. La cuisinière n'est pas désactivée.

Désactivation de la cuisinière

Si la préalarme n'est pas acquittée dans les 15 secondes qui suivent, l'alimentation électrique de la cuisinière est interrompue.

En l'absence de danger ou si le danger a été éliminé, appuyer sur la touche OK (3) pour rétablir l'alimentation électrique.

¹ La LED d'état (5) s'allume en différé en vert juste après avoir appuyé sur la touche OK (3).



Éviter les situations dangereuses durant le reste du processus de cuisson.

En cas de fausses alarmes trop fréquentes, procéder à une mise en service manuelle.

4.2 Capteur de fuite d'eau (en option)

Le dispositif de surveillance de plaque de cuisson peut, en option, voir ses fonctions complétées avec jusqu'à quatre détecteurs de fuite d'eau. Quand les capteurs entrent en contact avec de l'eau, une alarme de fuite d'eau se déclenche (voir Tab. 1). La LED d'état clignote lentement en bleu et trois signaux sonores retentissent.

Procédure en cas d'alarme de fuite d'eau :

- 1 Éliminer la cause de la fuite d'eau.
- 2 Nettoyer et sécher le ou les capteur(s) de fuite d'eau avec un linge propre.
- 3 Confirmer l'alarme de fuite d'eau en appuyant sur la touche OK (3).
- 4 Le signal sonore s'arrête et la LED d'état clignotante (5) s'éteint.



Si le capteur de fuite d'eau reste mouillé, il déclenchera une nouvelle alarme au bout de 8 heures.

4.3 Contacts libres de potentiel (en option)

L'appareil est équipé de deux sorties libres de potentiel AUX1 et AUX2 (Bild 6), permettant par ex. le raccordement d'une entrée binaire radio KNX. De cette manière, un signal d'alarme peut par exemple être envoyé sur le bus KNX. Le signal d'alarme reste activé jusqu'à ce que l'alarme (voir Situation dangereuse, fuite d'eau) soit confirmée par pression de la touche OK (3) de l'unité de détection. Le câblage des contacts sans potentiel et leur signification sont représentés dans le tableau 3.

En mode normal des sorties AUX et à l'état ALLUMÉ, le contact entre In et Out est fermé ; inversement, il est ouvert à l'état ÉTEINT.

Le signal de sortie AUX peut également être inversé. Le signal inversé peut par exemple être utilisé pour détecter un bris de câble ou une interruption totale de la tension d'alimentation (siehe "Raccorder des contacts libres de potentiel", Seite 14). En cas d'inversion, le contact entre les bornes In et Out est fermé à l'état ÉTEINT et ouvert à l'état ALLUMÉ.



L'utilisation des signaux AUX inversés sur une entrée binaire radio KNX peut entraîner une réduction de la durée de vie des piles de l'appareil binaire radio.

Les sorties AUX peuvent être raccordées de quatre manières différentes (Tab. 3). Pour transmettre le signal d'alarme, l'**option 1** être utilisée.

AUX1	AUX2	État système
ÉTEINT	ÉTEINT	Aucune signalisation d'alarme ! Cuisinière éteinte ou aucune situation dangereuse
ÉTEINT	ALLUMÉ	Activité de cuisson détectée. Ce statut s'active dès que la cuisinière est allumée. Selon l'intensité de la cuisson, le signal est désactivé après 1 à 30 minutes après la fin de la cuisson. Ce temps de retard peut être utilisé pour : – allumer par ex. une hotte d'aspiration ou un ventilateur de cuisine avec le signal émis. – évaluer la fréquence des cuissons au moyen de la commutation du signal ÉTEINT # ALLUMÉ.
ALLUMÉ	ÉTEINT	Alarme ! Une situation dangereuse est détectée et le dispositif de surveillance de plaque de cuisson coupe l'alimentation électrique en cas de danger, de dépassement de temps ou températures trop élevées. L'état d'alarme est également activé si le capteur de fuite d'eau s'est déclenché, même si l'alimentation électrique de la cuisinière / du plan de cuisson n'est pas interrompue dans ce cas. Le signal d'alarme peut uniquement être désactivé en appuyant sur la touche (3) de la surface de l'unité de détection. Le capteur de fuite d'eau s'est déclenché. L'alimentation électrique de la cuisinière n'est pas coupée. L'alarme de fuite n'est désactivée qu'après l'actionnement de la touche OK (3).
ALLUMÉ	ALLUMÉ	Service ! Erreur sur le capteur, interruption de tension ou pile vide détectée et alimentation électrique vers la cuisinière coupée. La signalisation de défaut exacte s'affiche en appuyant sur la touche OK (3) (siehe "Aide en cas de problème", Seite 21).

Tableau 2: Signaux de sortie en cas de raccordement d'un transmetteur de signal externe

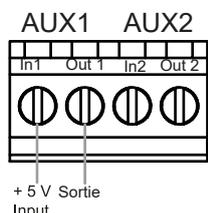
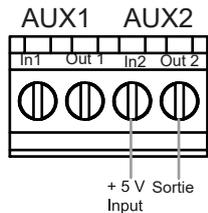
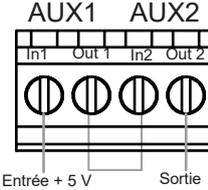
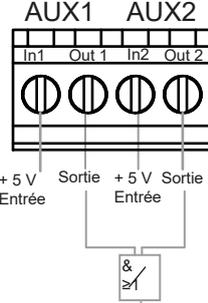
AUX1 / AUX2	État système
	<p>Option 1 : Si un signal 1 est émis pour la sortie AUX1, une signalisation d'alarme s'affiche.</p>
	<p>Option 2 : Si un signal 1 est émis pour la sortie AUX2, une situation normale de cuisson s'affiche.</p>
	<p>Option 3 : Si un signal 1 est émis pour la sortie AUX1 et la sortie AUX2, appeler un technicien de service. ²</p>
	<p>Option 4 : Les deux sorties AUX peuvent être reliées entre elles par une logique externe et utilisées pour évaluer toutes les options.</p>

Tableau 3: Possibilités de raccordement aux sorties AUX

² *Les sorties AUX1 et AUX2 sont branchées en série. Le deuxième fil conducteur de potentiel doit être isolé conformément aux instructions de montage.

5 Informations destinées aux électriciens

5.1 Montage et raccordement électrique



Pour toute autre question concernant l'application et la mise en service, merci de contacter le conseil d'application technique ou le centre d'assistance technique.



Danger

Choc électrique en cas de contact avec les pièces sous tension !

Un choc électrique peut provoquer la mort !

- Avant d'intervenir sur l'appareil, déconnecter les câbles de raccordement et recouvrir les pièces conductrices avoisinantes !

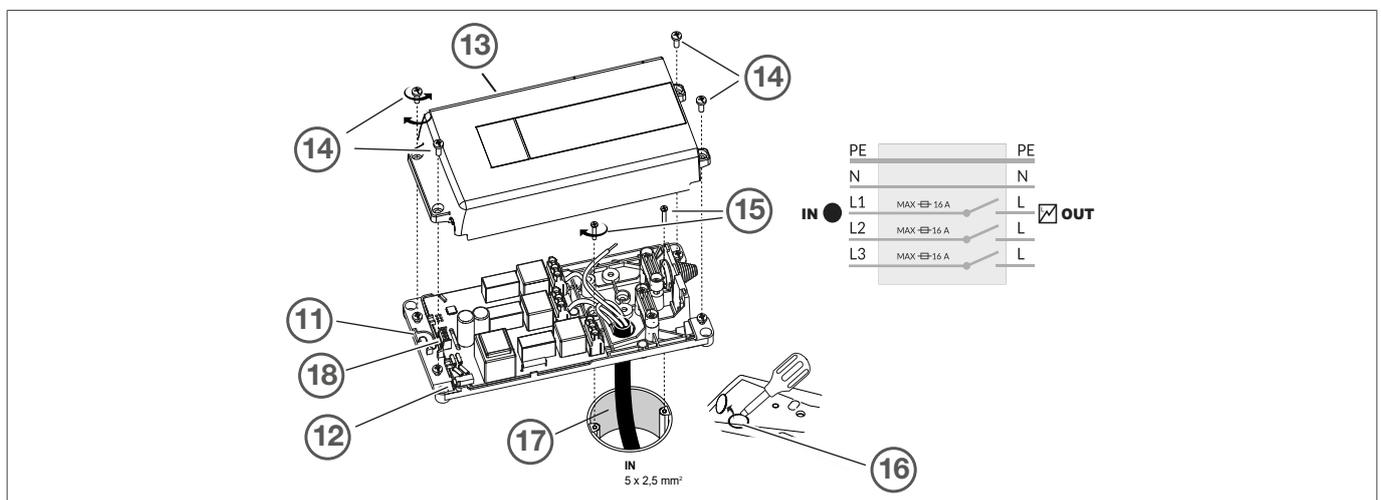


Figure 3: Montage du coupe-tension

- ① Ouverture de passage et entrée de câble pour contacts libres de potentiel (AUX)
- ② Raccord prise pour capteur de fuite d'eau
- ③ Couvercle du boîtier du coupe-tension
- ④ Vis de fixation pour le couvercle du boîtier
- ⑤ Vis de l'appareil en boîtier à encastrer ou pour mur creux (non fournies)
- ⑥ Ouvertures de passage pour montage à encastrer
- ⑦ Câble d'alimentation de la cuisinière (non fourni)
- ⑧ Borne de raccordement pour transmetteur de signal externe (contacts libres de potentiel, AUX)

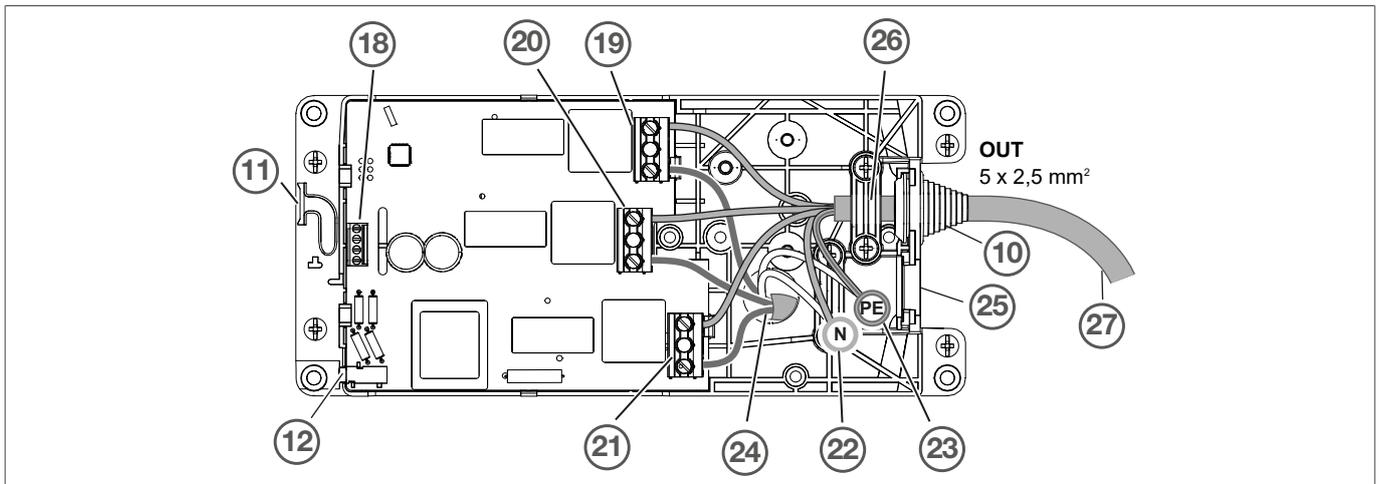


Figure 4: Affection des bornes pour raccordement triphasé

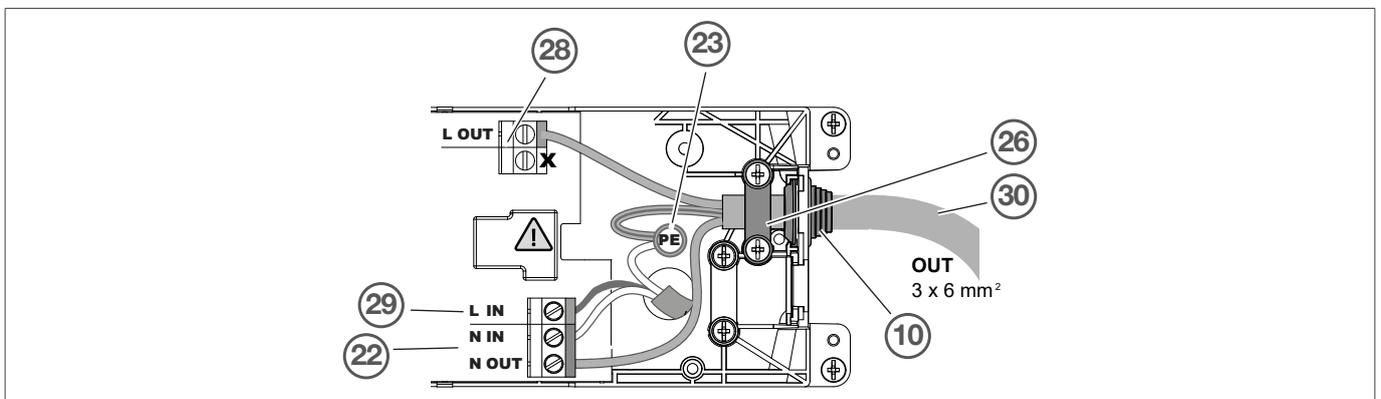


Figure 5: Affection des bornes, variante monophasée

- ① Borne de raccordement L3
- ② Borne de raccordement L2
- ③ Borne de raccordement L1
- ④ Borne de répartiteur N
- ⑤ Borne de répartiteur PE
- ⑥ Entrée pour câble d'alimentation de la cuisinière
- ⑦ Orifice supplémentaire pour montage en saillie
- ⑧ Antitraction
- ⑨ Câble de raccordement triphasé de la cuisinière / du plan de cuisson (non fourni)
- ⑩ Borne de raccordement L1 OUT (monophasé)
- ⑪ Borne de raccordement L1 IN (monophasé)
- ⑫ Câble de raccordement monophasé de la cuisinière / du plan de cuisson (non fourni)

Raccorder le coupe-tension

- ① Couper le disjoncteur pour la cuisinière / le plan de cuisson.
- ② Dévisser les vis de fixation (14) du couvercle du boîtier (13) et retirer le couvercle.
- ③ Pratiquer une ouverture de passage pour le montage à encastrer (16) ou en saillie (25).
- ④ Dévisser les vis de l'appareil (14) du boîtier à encastrer ou pour mur creux.
- ⑤ Faire passer le câble d'alimentation de la cuisinière (17) dans le coupe-tension (24).
- ⑥ Placer le coupe-tension au-dessus de la boîte à encastrer / du boîtier pour mur creux et le fixer avec les vis de l'appareil (15).



En cas de montage en saillie, le câble d'alimentation de la cuisinière s'insère dans la deuxième ouverture de passage (25) et l'appareil se monte par ex. au mur situé derrière la cuisinière.

Raccorder le dispositif de surveillance de plaque de cuisson, variante triphasée



En cas de raccordement d'un seul plan de cuisson, les bornes de raccordement L1 et L2 doivent être affectées.

En cas de raccordement d'un seul plan de cuisson, le troisième fil conducteur libre doit être isolé conformément aux instructions de montage.

Les conducteurs N sont reliés avec la borne de répartiteur ci-jointe (uniquement pour la variante triphasée).

- 7 Raccorder le câble d'alimentation triphasé (17) de la cuisinière aux bornes de raccordement **IN**(19 ... 23) de l'interruption de tension. Pour cela, raccorder d'abord le conducteur de protection.
- 8 Enficher le câble de raccordement (27) dans l'entrée de câbles (10).
- 9 Mettre en place un support de câble (26).
- 10 Raccorder le câble d'alimentation triphasé de la cuisinière (27) aux bornes de raccordement **OUT**(19 ... 23) de l'interruption de tension. Pour cela, raccorder d'abord le conducteur de protection.

OU :

Raccorder le dispositif de surveillance de plaque de cuisson, variante monophasée

- Raccorder le câble d'alimentation monophasé de la cuisinière (17) aux bornes de raccordement **IN**(22/23/29) de l'interruption de tension. Pour cela, raccorder d'abord le conducteur de protection.
- Enficher le câble de raccordement (30) dans l'entrée de câbles (10).
- Mettre en place un support de câble (26).
- Raccorder le câble d'alimentation monophasé de la cuisinière (30) aux bornes de raccordement **OUT**(22/23/28) de l'interruption de tension. Pour cela, raccorder d'abord le conducteur de protection.
- En option : Enficher le capteur de fuite d'eau dans le raccord prise (12) du coupe-tension (9) (voir montage du capteur de fuite d'eau).
- Fixer le couvercle du boîtier (13) à la partie inférieure du boîtier à l'aide des vis de fixation (14).
- En option : raccorder le transmetteur de signal externe au contact sans potentiel (18) (Bild 6).
- Rallumer le disjoncteur pour la cuisinière / le plan de cuisson.

Raccorder des contacts libres de potentiel

L'appareil est équipé de deux sorties libres de potentiel AUX1 et AUX2 (18). En outre, l'état du dispositif de surveillance de plaque de cuisson peut être transmis à des entrées binaires de systèmes domotiques ou à d'autres systèmes techniques de sécurité (pour de plus amples informations, siehe "Contacts libres de potentiel (en option)").

Les sorties AUX sont opto-isolées et libres de potentiel. En raison de l'optocoupleur, il convient de veiller à la polarité de la tension de balayage de l'entrée binaire du système domotique. Les bornes Out doivent être reliées à la masse et/ou au potentiel de terre de l'entrée binaire.

La tension d'acquisition entre **In** et **Out** doit s'élever à 24 V CC au maximum et 3 V au minimum. Le courant entre les bornes **In** et **Out** doit être limité à 10 mA au maximum.



Seule la tension continue est autorisée entre les bornes **In** et **Out**.

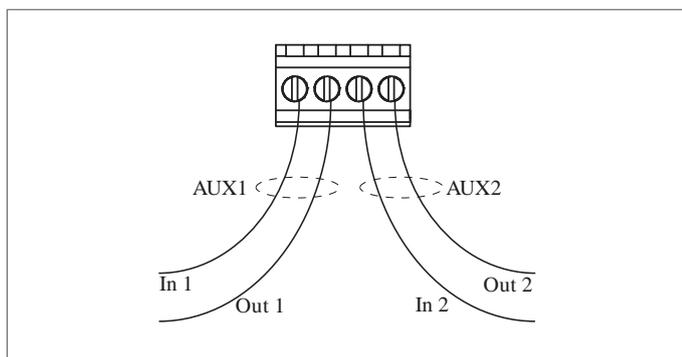


Figure 6: Borne de raccordement (AUX) pour transmetteur de signal externe

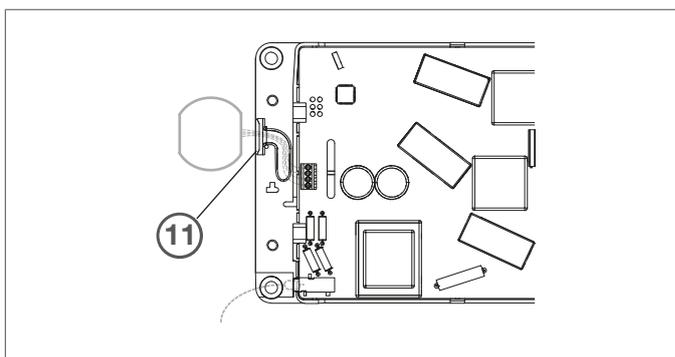


Figure 7: Raccorder une sortie libre de potentiel

☑ L'appareil à raccorder doit être préconfiguré.

- ① Retirer l'ouverture de passage (11) de la partie inférieure du boîtier (Bild 7).
- ② Raccorder la sortie libre de potentiel. Veiller à la polarité des raccords !
- ③ Serrer le câble dans la fente de guidage de câbles.

Unité de détection – Choix du lieu de montage

L'unité de détection peut être montée, au choix, au mur au-dessus de la cuisinière / du plan de cuisson ou directement sous la hotte d'aspiration (Fig. 8). L'unité de détection surveille la température et l'utilisation de la cuisinière / du plan de cuisson et coupe l'alimentation électrique en cas d'alarme.

- ① Retirer avec précaution le support de montage (8) de l'unité de détection.
- ② Mettre les piles dans l'unité de détection.
La connexion au coupe-tension s'établit automatiquement. Lorsque la connexion radio est réussie, l'unité de détection la confirme en émettant deux signaux sonores.
- ③ Fixer de nouveau le support de montage (8) à l'unité de détection.
- ④ Nettoyer la graisse et la poussière de la surface de montage en utilisant le tampon nettoyeur fourni.
- ⑤ Fixer l'unité de détection à l'aide des bandes adhésives (Fig. 8) préposée (en option : utiliser le matériel de fixation fourni).



Veiller à orienter correctement le capteur.

L'unité de détection doit être montée au centre, au-dessus de la cuisinière / du plan de cuisson.

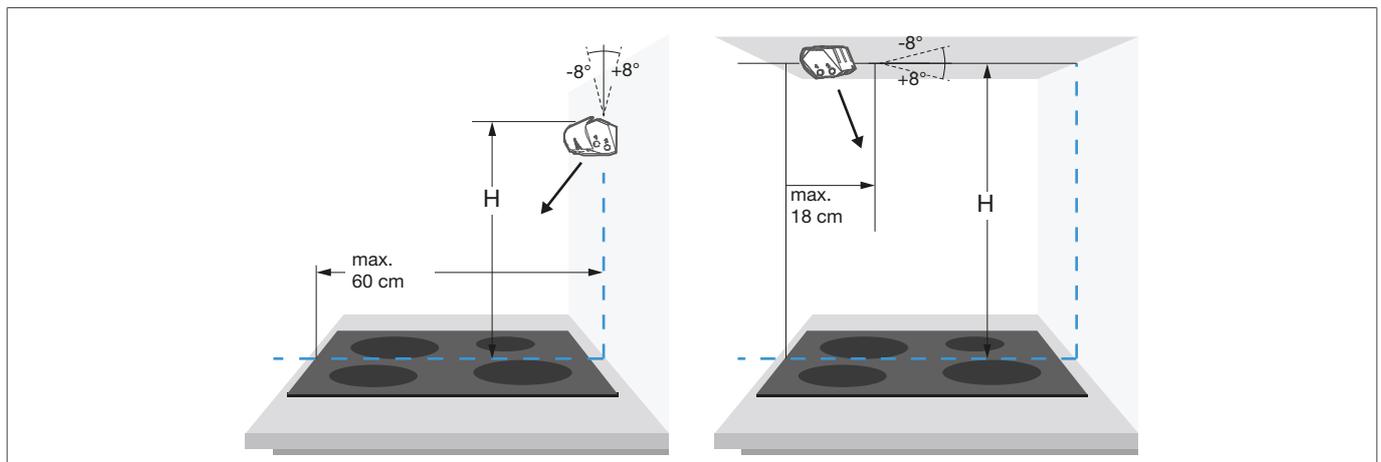


Figure 8: Montage au mur (à gauche) ; montage sous la hotte d'aspiration (à droite)

Type d'installation	Hauteur d'installation (H)
Fixation au mur, largeur max. de la cuisinière 60 cm	50 cm \pm 5 cm
Fixation au mur, largeur max. de la cuisinière 60 à 90 cm	60 cm \pm 5 cm
Fixation sous la hotte d'aspiration, largeur max. de la cuisinière 60 cm	45 ... 85 m
Fixation sous la hotte d'aspiration, largeur max. de la cuisinière 60 à 90 cm	55 ... 85 cm

Tableau 4: Type et hauteur d'installation

Montage du capteur de fuite d'eau

Les capteurs de fuite d'eau se placent sous l'évier, à proximité du lave-vaisselle et à d'autres endroits exposés aux fuites d'eau.

- ① Brancher la fiche du capteur de fuite (31) dans le raccord prise du coupe-tension (11).
- ② Poser le capteur de fuite d'eau (32) par ex. sous le lave-vaisselle (Fig. 9).
- ③ En option : Brancher un capteur de fuite d'eau supplémentaire au raccord prise (33) du capteur de devant (31).

* Utiliser cette position standard pour l'installation rapide. Aucune configuration n'est requise.

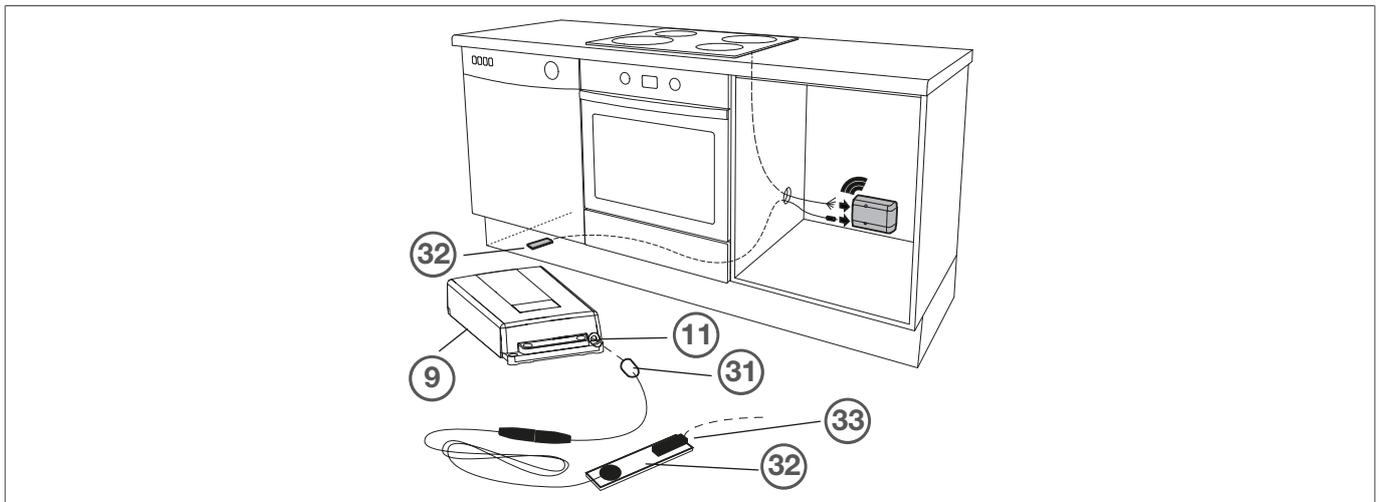


Figure 9: Montage du capteur de fuite d'eau

- ① Fiche du capteur de fuite d'eau
- ② Capteur de fuite d'eau
- ③ Raccord prise pour capteur de fuite d'eau supplémentaire

Tester le capteur de fuite d'eau :

- ① Poser un chiffon humide sur le capteur de fuite d'eau.
Le dispositif de surveillance de plaque de cuisson déclenche l'alarme test.
- ② Une fois le test réussi, sécher et nettoyer le capteur de fuite d'eau.

5.2 Mise en service et essais de fonctionnement

Après l'installation, un électricien qualifié doit contrôler le bon fonctionnement.

Pour la première mise en service, utiliser les réglages standard du dispositif de surveillance de plaque de cuisson. Si la hauteur de montage de l'unité de détecteur ou les dimensions de la cuisinière / du plan de cuisson diffèrent des valeurs standard (Bild 8), La mise en service doit être réalisée manuellement (voir Mise en service manuelle).

Réaliser des essais de fonctionnement

- ① Allumer la cuisinière / le plan de cuisson à la puissance la plus élevée.

i Avec une cuisinière à induction, placer sur la plaque une casserole adaptée pour la mise en service.

- ② Maintenir la touche OK (3) enfoncée pendant 5 s.
L'alimentation électrique de la cuisinière / du plan de cuisson est coupée. La cuisinière / le plan de cuisson est éteint.
- ③ Vérifier si la cuisinière / le plan de cuisson est éteint.
- ④ Éteindre manuellement la cuisinière / le plan de cuisson à l'aide de l'interrupteur correspondant.
- ⑤ Lorsque la cuisinière / le plan de cuisson est éteint, appuyer une fois sur la touche OK (3).
L'alimentation électrique de la cuisinière / du plan de cuisson est rétablie. Le dispositif de surveillance de plaque de cuisson est opérationnel. La LED d'état (5) clignote en vert une fois.

5.3 Mise en service manuelle / Réglage de l'appareil

Mode de réglage	Réglage	Couleur de la LED d'état (5)
Mode 1	Régler la hauteur d'installation de l'unité de détecteur	s'allume en blanc
Mode 2	Établir la connexion radio	clignote en violet-bleu
Mode 3	Calibrer le type de cuisinière	clignote en jaune-vert
Mode 4	Régler et tester le raccord AUX	clignote en blanc (mode AUX normal) clignote en rouge (mode AUX inversé)

Tableau 5: Modes de réglage

La mise en service manuelle est requise lorsque la cuisinière doit être remplacée, que les dimensions de la cuisinière et de la hauteur de montage de l'unité de détection diffèrent des valeurs standard (Bild 8) ou que des alarmes de défaut sont fréquemment émises.

La mise en service manuelle s'effectue avec quatre modes de réglage de l'unité de détection :

Les modes de réglage peuvent être modifiés l'un après l'autre ou séparément.

- 1 Maintenir le bouton poussoir de commande (2) enfoncé pendant 5 s.
Le mode de réglage 1 est activé. La LED d'état (5) s'allume en blanc.
- 2 Appuyer plusieurs fois sur la touche OK (3) jusqu'à ce que le mode de réglage suivant soit atteint.
La LED d'état (5) signale le mode réglé dans la couleur correspondante.

Mode de réglage 1 Régler la hauteur d'installation de l'unité de détection



Attention

Il n'est possible de passer qu'à la hauteur d'installation immédiatement supérieure ou inférieure.

L'unité de détection risque d'émettre des alarmes de défaut.

- Le mode de réglage manuel est quitté automatiquement après avoir adapté une fois la hauteur d'installation.

La hauteur d'installation de l'unité de détection peut être vérifié avec le tableau (Tab. 4).

☑ La LED d'état (5) s'allume en blanc.

- Appuyer brièvement sur le bouton poussoir de commande 1 (1).
La hauteur d'installation de l'unité de détection est augmentée de 5 cm et la LED d'état (5) clignote dans la couleur indiquée dans le tableau (Tab. 6).
Contrôler la hauteur d'installation réglée.
OU :
- Appuyer brièvement sur le bouton poussoir de commande 2 (2).
La hauteur d'installation de l'unité de détection est diminuée de 5 cm et la LED d'état (5) clignote dans la couleur indiquée dans le tableau (Tab. 6).
Contrôler la hauteur d'installation réglée.

Hauteur [cm]	LED d'état (5) :
45	1 x jaune
50 (par défaut)	Clignote 3 fois en rouge
55	Clignote 2 fois en rouge
60	Clignote 1 fois en rouge
65	Clignote 3 fois en bleu
70	Clignote 2 fois en bleu
75	Clignote 1 fois en bleu
80	Clignote 3 fois en vert
85	Clignote 2 fois en vert

Tableau 6: Hauteur de montage et couleur de la LED d'état

Mode de réglage 2 Établir la connexion radio

☑ Le mode de réglage 2 est affiché. La LED d'état (5) clignote en violet-bleu.

- ① Couper le disjoncteur de la cuisinière / du plan de cuisson pendant 10 s.
- ② Réenclencher le fusible.

Le coupe-tension recherche automatiquement l'unité de détection.

Si la connexion est bien établie, l'unité de détection la confirme en émettant trois signaux sonores (●●●).

La surveillance de la cuisinière met fin au mode de réglage automatique.

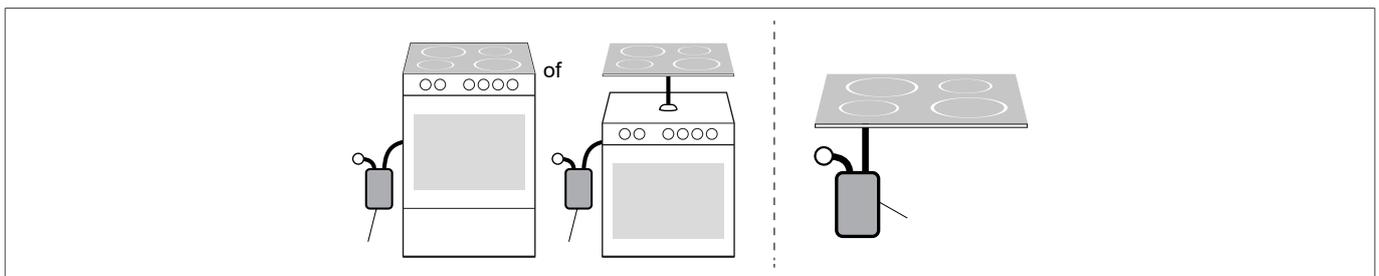


Figure 10: Calibrer le type de cuisinière

Mode de réglage 3 Calibrer le type de cuisinière

☑ Le mode de réglage 3 est affiché. La LED d'état (5) clignote en jaune-vert.

Pour calibrer le type de cuisinière, deux options sont possibles.

Option 1 : Cuisinière et four sont raccordés ensemble au coupe-tension (Bild 10, à gauche).

- ① Allumer le four.
- ② Appuyer sur le bouton poussoir de commande (1).
L'unité de détection confirme l'identification du type de cuisinière en émettant des signaux acoustiques et optiques.
- ③ Éteindre le four.
Dans l'option 1, le calibrage manuel est exclu.

Option 2 : Le plan de cuisson est raccordé individuellement au coupe-tension (Bild 10, à droite).

- ① Allumer la plaque de cuisson à pleine puissance.
- ② Appuyer sur le bouton poussoir de commande (2).
L'unité de détection confirme l'identification du type de cuisinière en émettant des signaux acoustiques et optiques.
- ③ Éteindre la plaque de cuisson.
Dans l'option 2, le calibrage manuel est exclu.
La surveillance de la cuisinière met fin au mode de réglage automatique.



Avec une cuisinière à induction, placer sur la plaque une casserole adaptée pour la mise en service.

Mode de réglage 4 Régler et tester les contacts libres de potentiel



De plus amples informations concernant les deux sorties libres de potentiel AUX1 et AUX2 sont disponibles au Chapter 4.3, "Contacts libres de potentiel (en option)".

Régler les sorties AUX :

- Le mode de réglage 4 est affiché. La LED d'état (5) clignote en blanc (réglage normal) ou en rouge (réglage inversé).
- Maintenir enfoncé le bouton poussoir de commande 1 (1) pendant cinq secondes
Commuter entre les deux modes de fonctionnement des sorties AUX :
Mode AUX normal : La LED d'état (5) clignote en blanc.
Mode AUX inversé : La LED d'état (5) clignote en rouge.

Tester les sorties AUX :

- ① Appuyer brièvement sur le bouton poussoir de commande (1).
AUX1 commute entre ALLUMÉ et ÉTEINT.
- ② Appuyer brièvement sur le bouton poussoir de commande (2).
AUX2 commute entre ALLUMÉ et ÉTEINT.

Quitter le mode de réglage 4 :

- Appuyer sur la touche OK (3)
Le mode de réglage est terminé.

6 Annexe

6.1 Caractéristiques techniques

Unité de détection

Type de piles	AA/LR6 Alcaline
Durée de vie des piles	14 ... 18 mois
Pression acoustique à 1 m	70 ... 75 dB (A)
Fréquence radio	2,4 GHz
Portée	10 ... 20 m, selon la structure du bâtiment
Dimensions (L x H x P)	163 x 28 x 20 mm
Degré de contamination	2

Coupe-tension

Tension nominale, triphasée	400 V
Courant nominal, triphasé	3 x 16 A
Section de conducteur, triphasée	5 x 2,5 mm ²
Tension nominale, monophasée	230 V
Courant nominale, monophasé	1 x 25 A
Section de conducteur, monophasée	3 x 6 mm ²
Consommation énergétique	4 W
Degré de pollution	2
Tension de pic nominale	4 kV
Température de fonctionnement	+5 ... +35 °C
Essai à la bille	100 °C
Résistance au cheminement (PTI)	175 ... 400
Nombre de commutations	Env. 6000 ...
Degré de protection	IP20
Dimensions (L x l x H)	239 x 113 x 42 mm
Norme	CEI/EN 60730-1 : Type 1.B DIN EN 50615

Connexion Bluetooth sans fil

Fréquences d'émission Bluetooth	2,4 ... 2,4835 GHz
Version Bluetooth	5,0
Portée	10 ... 20 m, selon le matériau de construction existant
Puissance d'émission radio maximal	2 dBm
Puissance rayonnée maximale	3,5 dBm

Contacts libres de potentiel

Tension nominale	DC 3 ... 24 V
Courant nominal	10 mA max.

6.2 Aide en cas de problème

L'alimentation électrique de la cuisinière est déconnectée.

Le niveau de charge des piles de l'unité de détection est trop bas. La LED d'état (5) clignote.

💡 Changer les piles.

L'unité de détection est montée dans une mauvaise position et la LED d'état (5) clignote en jaune (●●●).

💡 Vérifier la position de montage de l'unité de détection et la corriger si nécessaire (image 7).

Problème avec l'unité de détection, la LED d'état (5) clignote en jaune (●●).

💡 Contrôler les piles ou faire contrôler l'unité de détection.

Problème avec les capteurs, la LED d'état (5) clignote en jaune (●).

🔧 Nettoyer l'unité de détection et les capteurs avec précaution.

La connexion radio est interrompue et la LED d'état (5) clignote en bleu (●).

🔧 Établir manuellement la connexion radio en mode de réglage 2 (voir Mise en service manuelle).

Le coupe-tension est en surchauffe, la LED d'état (5) clignote en bleu (● ● ●).

🔧 Laisser refroidir l'appareil un certain temps. Si le problème persiste, contacter un électricien qualifié.

L'alimentation électrique de la cuisinière est coupée puis aussitôt rétablie.

Le coupe-tension est mal raccordé.

🔧 Vérifier que le raccordement du câble d'alimentation de la cuisinière et celui du câble de raccordement de la cuisinière sont affectés aux bonnes bornes (IN/OUT).

L'alarme de fuite d'eau se déclenche.

Le capteur de fuite est encrassé ou mal séché.

🔧 Sécher ou nettoyer le capteur de fuite d'eau.

L'unité de détection ne réagit pas à la pression des touches.

La charge de la pile est trop faible.

🔧 Changer les piles.

Les piles sont mal posées.

🔧 Vérifier que les piles sont positionnées conformément au marquage figurant au fond du compartiment batterie et, si nécessaire, corriger la position.

Le tableau (Tab. 7) dresse la liste des signalisations de défaut susceptibles de se produire et de la description des problèmes.

Interrogation de l'état d'erreur

- Interrogation de l'état d'erreur en appuyant sur la touche OK (3).
La LED d'état (5) clignote en vert si aucune erreur n'est présente.
La LED d'état clignote en bleu ou en jaune lorsqu'une erreur survient. Les messages d'erreur et les descriptions de problèmes sont mentionnés dans le tableau (Tab. 7) suivant.

La LED d'état (5) clignote en bleu	Description du problème
●	Problème avec la connexion radio
● ●	Problème avec le coupe-tension
● ● ●	Surchauffe du coupe-tension
La LED d'état (5) clignote en jaune	Description du problème
●	Problème avec les capteurs
● ●	Problème avec l'unité de détection
● ● ●	Mauvaise position de montage de l'unité de détection

Tableau 7: Signalisations des défauts



Remarque :

Si un problème ne peut être résolu immédiatement, la cuisinière peut être utilisée temporairement pendant 1,5 heure à tout moment ; il suffit à cet effet de retirer les piles de l'unité de détection et de désactiver les fusibles de la cuisinière pendant 10 secondes, puis de les réactiver. Avec ce mode d'urgence, la fonction de protection est indisponible !

6.3 Accessoires

Capteur de fuite d'eau	WXH202
Entrée binaire radio KNX 2 postes à encastrer	TRM702A
Entrée binaire radio KNX 2 postes à encastrer 230 V	TRB302B

„Hager cookguard with Safera technology inside“

6.4 Remarque concernant l'élimination



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll).

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelssystem).

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise entsorgen können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags erfragen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

6.5 Élimination de la batterie



Leere Batterien sofort aus dem Gerät entnehmen und umweltgerecht entsorgen. Batterien nicht in den Hausmüll werfen. Auskunft über die umweltgerechte Entsorgung gibt die kommunale Behörde. Gemäß gesetzlicher Vorgaben ist jeder Endverbraucher zur Rückgabe gebrauchter Batterien verpflichtet.

6.6 Déclaration de conformité EU

Par la présente, Hager Electro GmbH & Co. KG déclare que le type d'installation radio Dispositif de surveillance de plaque de cuisson WXH231/WXH212 est conforme à la norme 2014/53/EU. La déclaration UE de conformité complète est disponible à l'adresse web suivante : hager.com



Hager Electro GmbH & Co. KG

Zum Gunterstal

66440 Blieskastel

Germany

+49 6842 945 0

+49 6842 945 4625

info@hager.com

hager.com